

**Hansen-Holm  
& Co.**

contadores públicos

**Coopers  
& Lybrand**

Vélez 107 y P. Carbo  
Edif. Sibella, 4to. piso  
Apt. Postal 7570  
Guayaquil - Ecuador

Telephone: (593.4) 511-076  
511-077

Telecopier: (593.4) 511-983  
Telex: 2313 HANHOL ED

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Accionistas y Directores de  
**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**

Hemos auditado el balance general adjunto de **ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**, Al 31 de diciembre de 1997, el estado de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo que le son relativos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a nuestra auditoría.

Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría de tal manera que podamos obtener una seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, en base a pruebas selectivas, el examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador y las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para expresar nuestra opinión.

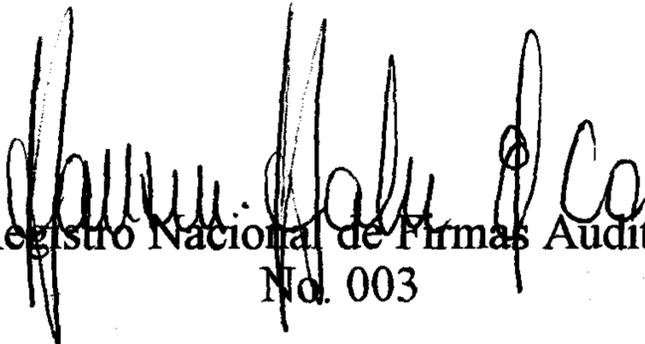
En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**, al 31 de diciembre de 1997, el resultado de sus operaciones, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.

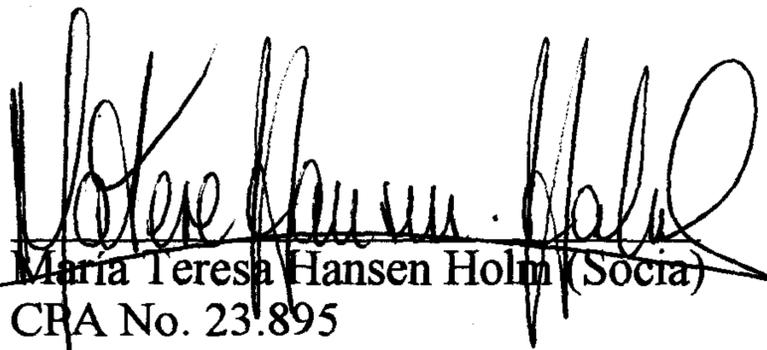


Hansen-Holm & Co.

Nuestra opinión sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias por parte de **ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**, Al 31 de diciembre de 1997, requerida por disposiciones legales, se emite por separado.

Marzo 27, 1998  
Guayaquil - Ecuador

  
Registro Nacional de Firmas Auditoras  
No. 003

  
~~Maria Teresa Hansen Holm (Socia)~~  
CRA No. 23.895

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIAS C.A.**  
**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>ACTIVOS</b>		<b>PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>	
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>		<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>	
Caja y bancos	236,623	Préstamos y sobregiros bancarios (Nota 6)	3,434,405
Documentos y cuentas por cobrar:		Documentos y cuentas por pagar:	
Clientes-neto	3,775,304	Proveedores del exterior	3,800,629
Préstamos a accionistas	1,455,134	Proveedores nacionales	161,789
Compañías relacionadas (Nota 3)	1,169,275	Documentos por pagar	82,122
Mercaderías en préstamo	699,462	Otras	216,580
Otras	1,740,846	Gastos acumulados:	
Inventarios (Nota 4)	3,203,651	Participación a trabajadores	29,920
Gastos pagados por anticipado	<u>16,815</u>	Beneficios sociales	95,841
Total activos corrientes	<u>12,297,110</u>	Intereses por pagar	<u>442,974</u>
<b>ACTIVO FIJO - Neto (Nota 5)</b>	<u>1,632,304</u>	Total pasivos corrientes	<u>8,264,260</u>
		<b>PROVISION PARA JUBILACION PATRONAL</b>	<u>75,518</u>
		<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>	
		Capital social (150,000 acciones ordinarias y nominativas de S/. 10,000 cada una)	1,500,000
		Aportes para futuras capitalizaciones	1,138,732
		Reserva legal (Nota 8)	68,257
		Reserva facultativa	105,260
		Reserva por revalorización del patrimonio (Nota 9)	2,014,365
		Utilidades retenidas	610,431
		Utilidad del ejercicio	<u>152,591</u>
		Total patrimonio de los accionistas	<u>5,589,636</u>
<b>TOTAL</b>	<u>13,929,414</u>	<b>TOTAL</b>	<u>13,929,414</u>

Las notas (1-13) que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

Ventas netas	10,557,176
Costo de Ventas	<u>(7,028,799)</u>
Utilidad bruta	<u>3,528,377</u>
Gastos de administración y ventas	3,399,452
Gastos financieros	1,168,559
Diferencial cambiario	<u>334,877</u>
Pérdida operacional	(1,374,511)
Otros - neto	<u>1,573,977</u>
<b>UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA</b>	<u>199,466</u>
Participación a trabajadores	29,920
Impuesto a la renta	<u>16,955</u>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<u><u>152,591</u></u>

Las notas (1-13) que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**  
**ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

	<b>Capital social</b>	<b>Aportes para futuras capitalizaciones</b>	<b>Reserva legal</b>	<b>Reserva facultativa</b>	<b>Reserva por revalorización del patrimonio</b>	<b>Reexpresión monetaria</b>	<b>Utilidades retenidas</b>	<b>Utilidad del ejercicio</b>	<b>TOTAL</b>
Saludos al 31 de diciembre de 1996	1,500,000	1,138,732	68,257	113,225	1,448,789		268,533	201,390	4,738,926
Transferencia							201,390	(201,390)	0
Corrección monetaria (Nota 9)					1,274,249	(708,673)	140,508		706,084
Compensación					(708,673)	708,673			0
Ajustes				(7,965)					(7,965)
Utilidad del ejercicio								152,591	152,591
<b>Saludos al 31 de diciembre de 1997</b>	<b>1,500,000</b>	<b>1,138,732</b>	<b>68,257</b>	<b>105,260</b>	<b>2,014,365</b>	<b>0</b>	<b>610,431</b>	<b>152,591</b>	<b>5,589,636</b>

Las notas (1-13) que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**  
**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACION:**

Efectivo recibido de clientes	10,544,297
Efectivo pagado a proveedores y otros	<u>(11,446,753)</u>
 Efectivo neto utilizado en actividades de operación	 <u>(902,456)</u>

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:**

Adquisición de activo fijo	(50,123)
Ventas de activo fijo	35,284
Ajustes	<u>(1,869)</u>
 Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	 <u>(16,708)</u>

**FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:**

Préstamos recibidos	<u>1,467,395</u>
 Efectivo provisto por actividades de financiamiento	 <u>1,467,395</u>
 Diferencial cambiario	 <u>(334,877)</u>
 Aumento neto en efectivo	 213,354
 Efectivo al comienzo del año	 23,269

<b>EFFECTIVO AL FINAL DEL AÑO</b>	<b><u>236,623</u></b>
-----------------------------------	-----------------------

Las notas (1-13) que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**  
**CONCILIACION ENTRE LA UTILIDAD DEL EJERCICIO Y EL FLUJO DE**  
**EFFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION**  
**POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADO EN MILES DE SUCRES**

<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<u>152,591</u>
Partidas de conciliación entre la utilidad del ejercicio y el flujo de efectivo neto utilizado en actividades de operación:	
Ingresos por comisiones	(1,156,960)
Provisión de intereses	442,974
Depreciación	96,644
Provisión beneficios sociales	95,841
Provisión cuentas de dudosa recuperación	32,353
Provisión participación trabajadores	29,920
Impuesto a la renta	16,955
Otros	<u>(7,967)</u>
Total	<u>(450,240)</u>
<b>CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS-NETO:</b>	
Cuentas por cobrar	(2,794,106)
Inventarios	20,021
Gastos anticipados	43,200
Cuentas por pagar	2,061,497
Gastos acumulados	<u>(270,296)</u>
Total	<u>(939,684)</u>
Diferencial cambiario	<u>334,877</u>
<b>EFFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	<u><u>(902,456)</u></u>

Las notas (1-13) que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros

**ECUADOR OVERSEAS AGENCIES C.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
**EXPRESADAS EN MILES DE SUCRES**

**1. IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA**

La Compañía fue constituida en la República del Ecuador en marzo de 1947, su objetivo principal es la comercialización de equipos, insumos e instrumentos médicos.

**2. PRINCIPALES PRINCIPIOS Y/O PRACTICAS CONTABLES**

Los estados financieros de la Compañía han sido preparados sobre la base del convencionalismo del costo histórico, modificada por la aplicación del sistema de corrección monetaria, tal como se indica en Nota 9.

A continuación se resumen los principales principios y/o prácticas contables seguidos por la Compañía en la preparación de sus estados financieros, en base a acumulación, conforme principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.

**a. Inventarios**

Los inventarios se presentan considerando el efecto de la corrección monetaria, tal como se explica en Nota 9. El costo ajustado, no supera el respectivo valor neto de realización.

**b. Activo fijo**

El activo fijo está presentado considerando los efectos del ajuste por corrección monetaria, tal como se explica en Nota 9.

La depreciación es calculada sobre valores originales más las revalorizaciones y los ajustes por corrección monetaria; en base al método de línea recta, en función de la vida útil estimada de los respectivos activos que oscila entre cinco y veinte años.

**c. Base para la conversión de moneda extranjera**

Los activos y pasivos en moneda extranjera (dólares estadounidenses) han sido convertidos a sucres al tipo de cambio de 4,434 por US\$ 1,00.

Las diferencias en cambio son registradas en los resultados del ejercicio en que se producen.

A la fecha de emisión del informe por parte de los Auditores Externos, la cotización del dólar en el mercado libre de cambios fue 4,918 por US\$ 1,00.

**d. Participación a trabajadores**

De conformidad con disposiciones legales, la Compañía paga a sus trabajadores una participación del 15% sobre las utilidades del ejercicio antes de impuestos, es política de la Compañía efectuar la provisión correspondiente a esta tasa.

**e. Impuesto a la renta**

De acuerdo con disposiciones legales, la Compañía decidió la capitalización de la utilidad correspondiente al ejercicio económico 1997, en base a la cual se efectuó la provisión correspondiente a la tasa del 10%.

**3. COMPAÑÍAS RELACIONADAS**

Al 31 de diciembre de 1997, las transacciones de mayor importancia con compañías relacionadas se resumen a continuación:

	<b>Préstamo</b>
E.O.A. Servicio S.A.	170,493

Préstamo en sucres que no genera ningún tipo de interés ni tiene fecha de vencimiento.

Al 31 de diciembre de 1997, los saldos con compañías relacionadas se resumen a continuación:

<b>Relación</b>		
<b>Cuentas por cobrar:</b>		
E.O.A. Servicio S.A.	Accionistas comunes	1,169,275

#### 4. INVENTARIOS

Al 31 de diciembre 1997, se resume como sigue:

Diagnóstico por imagen	2,174,924
Electromedicina	871,004
Inventario en tránsito	157,723
	<hr/>
Total	<u>3,203,651</u>

En la próxima página....Activo Fijo

## 5. ACTIVO FIJO

Al 31 de diciembre de 1997, se resume como sigue:

	Saldos al 31 - 12 - 96	Adiciones	Ventas y/o bajas	Ajustes y/o reclasificaciones	Corrección monetaria	Saldos al 31 - 12 - 97	% Depreciación
Terreno	1,029,146				307,716	1,336,862	
Muebles y enseres	148,501	2,072	(1,039)	(5,917)	24,424	168,041	10
Equipos	403,848	48,051	(34,245)	(14,940)	93,806	496,520	20
Vehículos	153,289				36,561	189,850	20
<b>Total</b>	<b>1,734,784</b>	<b>50,123</b>	<b>(35,284)</b>	<b>(20,857)</b>	<b>462,507</b>	<b>2,191,273</b>	
Depreciación acumulada	(391,707)	(96,644)		22,726	(93,344)	(558,969)	
<b>ACTIVO FIJO - Neto</b>	<b>1,343,077</b>	<b>(46,521)</b>	<b>(35,284)</b>	<b>1,869</b>	<b>369,163</b>	<b>1,632,304</b>	

## 6. PRESTAMOS Y SOBREGIROS BANCARIOS

Al 31 de diciembre de 1997, la composición de los préstamos bancarios expresados en sucres y dólares se resumen a continuación:

	Sucres	Dólares	Total
<b>Banco del Pacífico</b>			
Préstamo en sucres con vencimiento hasta enero de 1998 con una tasa de interés del 35%.	2,212,300		2,212,300
<b>Filanbanco</b>			
Préstamo en sucres con vencimiento hasta enero de 1998 con una tasa de interés del 35%.	820,000		820,000
<b>Finagro</b>			
Préstamo en sucres con vencimiento hasta octubre de 1998 con una tasa de interés del 30,69%.	210,000		210,000
Préstamo en dólares con vencimiento hasta enero de 1998 con una tasa de interés del 18%.		62,076	62,076
<b>Lloyds Bank</b>			
Préstamo en sucres con vencimiento hasta febrero de 1998 con una tasa de interés que fluctúa entre el 38% y 40%.	84,000		84,000
<b>Banco Territorial</b>			
Préstamo en dólares con vencimiento hasta marzo de 1998 con una tasa de interés del 17%.		44,340	44,340
Sobregiros bancarios	1,689		1,689
Total	<u>3,327,989</u>	<u>106,416</u>	<u>3,434,405</u>

Porcentaje de obligaciones moneda nacional	97%
Porcentaje de obligaciones moneda extranjera	3%
	<u>100%</u>

## **7. GARANTIAS BANCARIAS**

Al 31 de diciembre de 1997, la Compañía ha entregado terreno como garantía para el refinanciamiento de la deuda que mantiene con el Banco del Pacífico.

## **8. RESERVA LEGAL**

De conformidad con la Ley de Compañías, de la utilidad neta anual debe transferirse una cantidad no menor del 10% para formar la reserva legal hasta que ésta alcance por lo menos el 50% del capital social. Dicha reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo, pudiendo ser capitalizada en su totalidad o utilizada para absorber pérdidas.

## **9. CORRECCION MONETARIA**

De acuerdo con disposiciones legales, se encuentra en vigencia la aplicación del sistema de corrección monetaria, el cual busca reexpresar contablemente las partidas no monetarias del balance general cuyo valor en libros es susceptible de ser diferente al valor de mercado. En cumplimiento de estas disposiciones la Compañía ajustó: inventarios, activo fijo y patrimonio, mantenidos al 31 de diciembre de 1997. El porcentaje de ajuste es determinado sobre el Índice Nacional de Precios al Consumidor, el mismo que registró al 30 de noviembre de 1997 un efecto inflacionario del 29.90%.

El valor del ajuste se registra como un mayor valor de: inventarios y activo fijo, con crédito a la cuenta reexpresión monetaria; y para cuentas patrimoniales, excepto utilidades retenidas con cargo a la cuenta reexpresión monetaria y crédito a la cuenta reserva por revalorización del patrimonio. Para utilidades retenidas se registra el incremento con crédito a esta misma cuenta y débito a la cuenta reexpresión monetaria.

El resultado de la aplicación de este sistema originó un saldo deudor en la cuenta reexpresión monetaria de 708,673, el mismo que fue compensado totalmente en el balance general con el saldo acreedor de la reserva por revalorización del patrimonio, cuenta que presenta un saldo por 2,014,365, que podrá ser capitalizado.

## 10. SITUACION TRIBUTARIA

Se encuentra pendiente de revisión por parte de las autoridades fiscales desde el ejercicio 1995.

## 11. COMPROMISOS

Para efectos de garantizar las ventas a entidades públicas, la Compañía ha contraído garantías solidarias con vencimientos en 1998, mismas que se resumen como sigue:

	Sucres	Dólares
Banco Finagro	281,809	
Seguros Confianza	276,935	
Banco del Pacífico	244,346	47,134
Seguros Colón	37,551	156,000
Banco Territorial	21,956	263,498

## 12. POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

A diciembre 31 de 1997, la exposición de la Compañía a fluctuaciones en cambio, es como sigue:

	US\$
<b>ACTIVO</b>	
Activo corriente	345,297
	-----
<b>PASIVO</b>	
Pasivo corriente	872,705
	-----
<b>POSICION MONETARIA NETA - PASIVA</b>	<b>(527,408)</b>
	=====

## 13. EVENTOS SUBSECUENTES

A la fecha de emisión del informe por parte de los Auditores Externos (marzo 27, 1998), no han existido situaciones que a criterio de la Administración de la Compañía pudieran tener un efecto significativo sobre los estados financieros.